

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
21 September 2000  
Russian  
Original: English

---

**Четвертый доклад Генерального секретаря о Миссии  
Организации Объединенных Наций в Демократической  
Республике Конго****I. Введение**

1. В своей резолюции 1316 (2000) от 23 августа 2000 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 октября 2000 года, с тем чтобы предоставить время для дополнительных дипломатических действий в поддержку Лусакского соглашения о прекращении огня (S/1999/815, приложение).
2. В той же резолюции Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления Соглашения о прекращении огня и соответствующих резолюций Совета и сформулировать рекомендации в отношении дальнейших действий Совета. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы и касается событий, произошедших с момента представления Генеральным секретарем третьего доклада о МООНДРК от 12 июня 2000 года (S/2000/566 и Согг.1).

**II. Развитие событий в политической области**

3. После состоявшегося 28 июля заседания Политического комитета, созданного в соответствии с Лусакским соглашением о прекращении огня, в Виндхукке 7 августа была созвана встреча на высшем уровне Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) для обсуждения, в частности, путей и средств преодоления трудностей, встретившихся в процессе осуществления Соглашения.
4. Затем президент Замбии Чилуба созвал проходившую под его председательством встречу на высшем уровне участников Лусакского мирного соглашения и стран — членов САДК, состоявшуюся 14 августа в Лусаке. На этой встрече присутствовали главы государств Ботсваны, Демократической Республики Конго, Зимбабве, Лесото, Мавритании, Малави, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Свазиленда, Уганды и Южной Африки. В этой встрече приняли также участие мой Специальный представи-



тель по Демократической Республике Конго, Генеральный секретарь Организации африканского единства (ОАЕ) и секретарь САДК.

5. На этой встрече на высшем уровне, которая закончилась ранним утром 15 августа после 18 часов непрерывных обсуждений, не удалось добиться какого-либо прогресса в вопросах, упомянутых в пункте 3 выше, из-за нежелания правительства Демократической Республики Конго разрешить развертывание воинских контингентов МООНДРК на территории, контролируемой правительством, и признать сэра Кетумиле Масире в качестве нейтрального посредника.

6. В коммюнике, опубликованном по завершении Лусакской встречи на высшем уровне, была с удовлетворением отмечена готовность Организации Объединенных Наций начать развертывание и в то же время было признано, что условия, сложившиеся в Демократической Республике Конго, не позволяют начать такое развертывание. Участники встречи на высшем уровне напомнили о гарантиях обеспечения безопасности, защиты и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, которые стороны, подписавшие Лусакское соглашение, дали 23 февраля 2000 года, и призвали правительство Демократической Республики Конго всецело сотрудничать с МООНДРК и обеспечить условия, необходимые для развертывания. Участники встречи, за исключением правительства Демократической Республики Конго, вновь заявили о своей поддержке нейтрального посредника. К правительству Демократической Республики Конго был обращен призыв пересмотреть свою позицию, с тем чтобы обеспечить скорейшую окончательную выработку договоренностей относительно организации межконголезского диалога.

### **Миссия Специального посланника, посетившего этот район**

7. В течение отчетного периода я поддерживал широкие контакты с руководителями стран этого региона, в частности с президентом Чилубой. Однако, несмотря на усилия всех заинтересованных сторон, мирный процесс не удалось вывести из тупика. Поэтому я принял решение направить в этот субрегион специального посланника, который обсудил бы с президентом Кабиллой и руководителями других стран региона сохраняющиеся проблемы.

8. Заручившись согласием Совета Безопасности, я назначил генерала Абдулсалама Абубакара, бывшего главу государства Нигерии, моим Специальным посланником, возложив на него эту очень сложную миссию. В период с 20 по 24 августа генерал Абубакар посетил Киншасу, Лусаку и Аддис-Абебу с целью ознакомить с позицией Организации Объединенных Наций в отношении состояния мирного процесса в ДРК президента Кабилу, а также президента Чилубу и Генерального секретаря ОАЕ Салима А. Салима.

9. В ходе своей встречи с президентом Кабиллой мой Специальный посланник подтвердил мандат МООНДРК и подчеркнул, что сотрудничество и поддержка со стороны правительства Демократической Республики Конго являются неперемennыми условиями успешного осуществления Лусакского соглашения. Он призвал правительство прекратить все боевые действия, обеспечить МООНДРК полную свободу передвижения и соблюдать положения соглашения о статусе сил, заключенного между правительством и Организацией Объединенных Наций. Мой Специальный посланник подчеркнул также, что правительство должно прекратить всякое участие в кампании по очернительству

МООНДРК и Организации Объединенных Наций, развернутой в прессе Киншасы, равно как и поддержку этой кампании. Кроме того, генерал Абубакар особо отметил, что прогресса в осуществлении военных аспектов Лусакского соглашения невозможно будет добиться, пока не будут созданы условия для проведения межконголезского диалога. В этой связи был также всесторонне обсужден вопрос о нейтральном посреднике.

10. По достоинству оценив твердость переданного ему послания, президент Кабила вновь заявил, что препятствия, мешающие осуществлению Лусакского соглашения, созданы не правительством, а «агрессорами». Он подверг международное сообщество критике за то, что оно закрывает глаза на проблемы его страны и тот факт, что она является жертвой агрессии. Он выступил с настоятельным требованием о том, чтобы в срочном порядке был рассмотрен вопрос о вторжении, осуществленном в его страну, и чтобы международное сообщество предложило незванным иностранным силам незамедлительно покинуть Демократическую Республику Конго. Мой Специальный посланник 30 августа кратко информировал Совет Безопасности о результатах своей миссии в этот район.

11. 23 августа, в день отбытия Специального посланника, министр иностранных дел и министр внутренних дел Демократической Республики Конго совместно информировали моего Специального представителя Камеля Морджана о том, что правительство дает согласие на развертывание батальонов Организации Объединенных Наций в Мбандаке, Кананге, Кинду и Кисангани. Министры уведомили его также о частичной отмене ограничений в отношении свободы передвижения персонала Миссии и дали разрешение на размещение в Киншасе небольшого вспомогательного подразделения по обслуживанию военного штаба Организации Объединенных Наций, при условии что его личный состав будет находиться при оружии лишь во время несения службы. Позднее МООНДРК получила от существующего в структуре правительства Генерального комиссариата по делам МООНДРК вербальную ноту от 24 августа, в которой были подтверждены, хотя и в несколько иных выражениях, вышеизложенные обязательства правительства.

12. Меры, объявленные министрами и в целом подтвержденные в вербальной ноте, были лишь частью конкретных мер, которые мой Специальный посланник предложил вниманию президента Кабилы. Правительство, в частности, не дало согласия на развертывание на контролируемой правительством территории специализированных воинских подразделений МООНДРК, которые могла бы направить одна из стран, предоставляющих войска, а без этого невозможно будет развернуть в ближайшем будущем другие сформированные подразделения. Кроме того, в тот же самый день, когда было объявлено о вышеупомянутых долгожданных уступках, другой министр выступил с публичным заявлением, приостанавливающим Лусакское соглашение и содержащим призыв о проведении прямых переговоров между Демократической Республикой Конго, Бурунди, Руандой и Угандой под эгидой Организации Объединенных Наций и ОАЕ, а также прямых переговоров между правительством и мятежниками.

13. В письме на мое имя от 28 августа президент Кабила повторил многое из того, что он ранее высказал моему Специальному посланнику. Президент напомнил, что его страна является жертвой агрессии. Упомянув о трех столкновениях между руандийскими и угандийскими войсками в Кисангани, президент

вновь заявил, что Лусакское соглашение не смогло обеспечить устранения основных проблем, волнующих его правительство, и в частности не обеспечило прекращения боевых действий. По его мнению, Соглашение страдает изъянами и требует срочного внесения изменений. В этом письме президент Кабила заявил также, что проблеме агрессии следует «отделить» от вопроса о внутривнутриполитическом управлении в Конго. Президент высказался за осуществление международных посреднических усилий, призванных помочь проведению прямых переговоров между воюющими сторонами. Ничего не было сказано о каких-либо мнениях относительно развертывания МООНДРК.

14. На следующий день, однако, Постоянный представитель Демократической Республики Конго направил Председателю Совета Безопасности письмо, в котором была изложена позиция его правительства в отношении мирного процесса (S/2000/837, приложение). Правительство пришло к выводу о том, что Лусакское соглашение необходимо пересмотреть с целью отразить новые факторы, порожденные вооруженными столкновениями в Кисангани и принятием резолюции 1304 (2000) Совета Безопасности от 16 июня 2000 года. Правительство подтвердило свое твердое мнение о том, что «агрессивную войну» необходимо отделить от политического конфликта между правительством и рядом вооруженных конголезских группировок, и повторило предложение относительно прямых переговоров с незванными иностранными силами. В письме от 29 августа было отмечено также, что правительство приняло решение ослабить «меры предосторожности», которые до тех пор действовали в отношении МООНДРК, в том что касается статуса МООНДРК и передвижения военнослужащих МООНДРК, а также были перечислены обязательства правительства, в целом соответствовавшие по своему содержанию обязательствам, данным моему Специальному представителю министром иностранных и министром внутренних дел 23 августа.

15. 11 сентября я имел встречу с министром иностранных дел Йеродиа, который находился с визитом в Организации Объединенных Наций в качестве специального посланника президента Кабилы на Саммите тысячелетия. Я воспользовался этой возможностью, чтобы вновь разъяснить позицию Организации Объединенных Наций в отношении развертывания МООНДРК, особо отметив основные трудности, с которыми по-прежнему сталкивается Миссия, и мою озабоченность по поводу продолжающихся нарушений прекращения огня, совершаемых как правительством, так и мятежниками и их союзниками. Министр заявил, что, по мнению его правительства, военнослужащие МООНДРК должны выполнять роль сил по обеспечению разъединения. В ответ на мои слова о том, что это можно было бы рассмотреть на третьем этапе развертывания МООНДРК, он заявил, что конголезский народ не поймет мотивов такой отсрочки и не может ждать понапрасну.

16. Касаясь вопроса о межконголезском диалоге, г-н Йеродиа вновь повторил просьбу своего правительства о замене сэра Кетумиле в качестве посредника. Я настоятельно призвал его рассмотреть возможность сотрудничества с посреднической группой, чтобы можно было добиться прогресса в мирном процессе, как это предложил мой Специальный посланник в ходе его визита в этот район. Министр иностранных дел также указал, что поскольку, по его мнению, и так уже разобщенных мятежников не было бы и не могло бы быть без поддерживающих их внешних сил, его правительство хотело бы поэтому начать прямой диалог с незванными иностранными силами.

17. В рамках своих контактов со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций в период своего пребывания в Нью-Йорке г-н Йеродиа подтвердил согласие своего правительства на развертывание подразделений Организации Объединенных Наций на условиях, указанных в пунктах 11 и 14 выше.

### **Межконголезский диалог**

18. Как указывалось выше, правительство Демократической Республики Конго продолжало упорствовать в своем неприятии нейтрального посредника в межконголезском диалоге сэра Кетумиле Масире. Выразив недоверие сэру Кетумиле и обратившись к ОАЕ с просьбой предложить нового посредника, правительство 20 июня временно опечатаало его офис в Киншасе. Пытаясь вывести ситуацию из тупика, президент Алжира Бутефлика в своем качестве Председателя ОАЕ 4 июля предпринял безуспешную попытку организовать в Алжире мини-саммит. А отсутствие ряда высокопоставленных лиц, включая президента Кабилу, на тридцать шестой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств стран — членов ОАЕ, состоявшейся в Ломе 10–12 июля, привело к провалу усилий, направленных на то, чтобы рассмотреть этот вопрос на самом высоком уровне. Ассамблея приняла решение, содержащее настоятельный призыв к конголезским сторонам, в частности к правительству Демократической Республики Конго, всецело сотрудничать с нейтральным посредником. Однако на последующих встречах правительство Демократической Республики Конго заявляло о своей неготовности изменить свою позицию в отношении посредника.

19. 25 июля министр иностранных дел Демократической Республики Конго на пресс-конференции заявил, что решение не сотрудничать с сэром Кетумиле является окончательным. Г-н Йеродиа добавил также, что правительство рассматривает теперь недавно созданное Учредительное собрание как подходящий форум для ведения национального диалога. 21 августа в Лумумбаши состоялась торжественная церемония по случаю начала деятельности Собрания, 300 членов которого были назначены президентским декретом и мандат которого предусматривает рассмотрение проекта конституции, выработку законов, касающихся политических институтов, и осуществление общего контроля за деятельностью правительства. На специальной сессии Собрания, состоявшейся 13 сентября в Киншасе, министр юстиции объявил о создании специальной парламентской комиссии по межконголезскому диалогу.

### **Миссия по оценке последствий боевых действий в Кисангани**

20. Во исполнение пункта 14 резолюции 1304 (2000) я направил в Демократическую Республику Конго миссию, которая находилась там с 13 по 23 августа и занималась оценкой человеческих жертв и материального ущерба, нанесенного гражданскому населению Кисангани в результате возобновления боевых действий между руандийскими и угандийскими войсками в период с 5 по 11 июня. В состав этой миссии, которую возглавил Омар Бакхет, директор Отдела реагирования на чрезвычайные ситуации, Программа развития Организации Объединенных Наций, входили сотрудники различных департаментов Организации Объединенных Наций; ее сопровождали должностные лица пред-

ставительства Организации Объединенных Наций в Киншасе. Этой группе помогли также сотрудники МООНДРК, Управления по координации гуманитарной деятельности и неправительственных организаций, базирующиеся в Кисангани. Из-за внезапной смерти одного из членов передовой группы 18 августа в Кисангани основная группа смогла прибыть в этот город лишь 22 августа. Несмотря на это печальное событие, группа смогла совершить поездку по городу, провести серию заседаний в Киншасе и подготовить предварительную оценку.

### **III. Развитие событий в военной области**

#### **Нарушения прекращения огня**

21. На протяжении отчетного периода стороны продолжали проводить крупные военные операции. Кроме того, по некоторым признакам, стороны вели активные военные приготовления. Речь идет, в частности, о закупках больших количеств оружия и военной техники, активной вербовке молодых мужчин и освобожденных из-под стражи лиц, переподготовке боевых подразделений, передовом развертывании батальонов и укреплении подразделений, находящихся на передовых позициях

22. Наиболее ожесточенные боевые действия велись в северной части Экваториальной провинции. По сообщениям, правительственные силы и их союзники остановили продвигавшиеся вдоль реки Убанги в южном направлении подразделения Движения за освобождение Конго (ДОК), а затем отбросили войска ДОК и захватили город Имесе. После этого, по поступившим сообщениям, подразделения Вооруженных сил Конго (ВСК) продвинулись в северном направлении, захватив Донго и подойдя к Либенге. Однако 4 августа ДОК заявило о том, что оно остановило наступление правительственных сил в 50-60 километрах к югу от Либенге.

23. После того как, по сообщениям, подразделения Народных сил обороны Уганды (НСОУ) получили подкрепления, ДОК предприняло крупное контрнаступление к югу от Либенге, в ходе которого было убито и ранено большое число людей. 10 августа правительство объявило о своем одностороннем решении прекратить наступление. В ответ ДОК потребовало отвода правительственных сил к линии разъединения, согласованной 8 апреля в Кампале. За истекший с того времени период силы ДОК, по имеющимся сообщениям, захватили — 8 сентября — город Донго, а ВСК и их союзники укрепили свои силы в Мбандаке. 13 сентября Командующий Силами МООНДРК отправился в Гбадолите на встречу с председателем ДОК Бембой, намереваясь убедить его прекратить наступательные операции ДОК.

24. В этой связи правительства расположенных по соседству Республики Конго и Центральноафриканской Республики недавно выразили тревогу по поводу того, что боевые действия, ведущиеся в Демократической Республике Конго, особенно в районах, непосредственно примыкающих к их границам, затронули их страны. В частности, на территорию обеих этих стран продолжают прибывать многочисленные группы беженцев, а судоходство по реке Убанги, имеющее жизненно важное значение, было прервано, что привело к крупным экономическим потерям.

25. 21 августа Постоянный представитель Демократической Республики Конго направил на имя Председателя Совета Безопасности письмо (S/2000/817), в котором утверждал, что угандийские вооруженные силы ведут подготовку к широкомасштабному наступлению. Правительство Демократической Республики Конго потребовало, чтобы угандийские и руандийские силы были незамедлительно выведены из Кисангани и с территории Демократической Республики Конго без дальнейших задержек и чтобы все стороны воздерживались от наступательных действий в ходе процесса разведения и вывода иностранных сил.

26. Менее ожесточенные бои велись на юге Экваториальной провинции вблизи города Икела, стратегически важного пункта, находящегося на полпути между Кисангани и Бознде: войска Конголезского объединения за демократию (КОД) и Патриотической армии Руанды (ПАР), по сообщениям, попытались заблокировать этот важный пункт. В провинции Кананга правительственные силы, по сообщениям КОД, предприняли серию наступлений к югу от Кабало. МООНДРК была не в состоянии проверить достоверность этих сообщений, и ни одна из сторон, как представляется, не добилась сколь-нибудь значительных успехов в плане расширения контролируемой ими территории.

27. Военная обстановка и ситуация в плане безопасности в восточной части Демократической Республики Конго, особенно в Северной и Южной Киву, продолжала оставаться крайне напряженной. КОД пожаловалось на то, что проправительственные вооруженные группы продолжают осуществлять многочисленные нападения в Северной и Южной Киву. Одно из таких нападений произошло 9 июля вблизи Увиры и привело к гибели международного сотрудника, участвовавшего в оказании чрезвычайной помощи. Другой серьезный инцидент произошел 10 июля, когда бойцы «интерахамве» и «майи-майи» совершили, по сообщениям, нападение на лагерь перемещенных лиц в Саке вблизи Гомы. 26 августа в результате взрыва гранаты в Букаву было убито 8 и ранено около 40 человек. Хотя вооруженные группы, несущие ответственность за эти нападения, не подписывали Лусакское соглашение о прекращении огня, их, как это утверждается в постоянно поступающих сообщениях, снабжает оружием и обучает одна из сторон.

### **Ситуация в Кисангани**

28. Во исполнение резолюции 1304 (2000) Руанда и Уганда отвели свои войска на расстояние примерно 100 километров от центра Кисангани. Воинские формирования ПАР передислоцировались в южном направлении, а воинские формирования НСОУ отошли в северном направлении. Военные наблюдатели МООНДРК не могли подтвердить упорные слухи о возвращении и тайном присутствии военнослужащих ПАР и НСОУ.

29. Тем не менее военные и политические структуры КОД сохранили контроль над этим городом. 8 августа в ходе встречи с моим Специальным представителем руководители КОД сообщили о своей готовности вывести свои силы из города в соответствии с графиком, который должен быть согласован с МООНДРК. Несмотря на это обязательство, КОД в августе расширило свое военное присутствие в Кисангани, сославшись на угрозу нападения со стороны правительственных сил.

## **Вывод иностранных сил**

30. 22 июня Уганда начала вывод пяти батальонов НСОУ из Демократической Республики Конго, что она охарактеризовала как односторонний шаг и как меру в поддержку Кампальского плана разъединения. Угандийские власти обязались вывести остальные войска в соответствии с положениями Лусакского соглашения о прекращении огня. Офицеры связи МООНДРК осуществляли наблюдение за репатриацией первых подразделений, которые прибыли в Энтеббе из Буты (Восточная провинция) 2 августа. Хотя должностные лица НСОУ уведомили МООНДРК о том, что следующими рейсами была осуществлена переброска войск в аэропорты, расположенные в центральных и северных районах Уганды, достоверность этой информации подтвердить не удалось.

31. 8 августа Руанда объявила о выводе тысячи своих военнослужащих из Демократической Республики Конго. В тот же день правительство Руанды объявило о своем предложении относительно отвода подразделений ПАР с некоторых позиций на линии фронта с целью создать четкую и широкую зону разъединения в соответствии с Кампальским планом разъединения (S/2000/782, приложение). Главными элементами этого предложения, доведенного до сведения моего Специального представителя, являются отвод сил ПАР примерно на 200 километров от нынешней линии фронта на промежуточную линию разъединения, проходящую через Коле, Бена-Дибеле, Лусамбо, Лубао, Манао и Мобу, а затем отвод на линию, проходящую вблизи реки Конго через населенные пункты Лубулу, Пуниа, Кинду, Кибомбо, Самба, Конголо, Кобало, Ньонзу и Калемие.

32. 28 августа Командующий Силами МООНДРК провел переговоры с высокопоставленными руандийскими должностными лицами в Кигали и затем подробно информировал об инициативе, связанной с разъединением, военные власти Демократической Республики Конго. Командующий Силами 30 августа направил также действующему Председателю Совместной военной комиссии письмо, в котором содержались подробные сведения о предлагаемых планах разъединения и просьба о том, чтобы эти сведения были в кратчайшие возможные сроки переданы на рассмотрение Комиссии.

## **IV. Сотрудничество с Совместной военной комиссией**

33. МООНДРК продолжала тесно сотрудничать с Совместной военной комиссией и в этих целях сохраняла группу офицеров связи в Лусаке. Миссия помогла в развертывании и обеспечении материально-технического снабжения региональных совместных военных комиссий в Бознде (Экваториальная провинция), Кабинде (Восточное Касаи), Кабало (провинция Катанга) и Лисале (Экваториальная провинция). В настоящее время офицеры связи МООНДРК действуют при каждой региональной Совместной военной комиссии. Однако представителей Руанды, КОД и ДОК до сих пор нет в региональной Совместной военной комиссии в Кабинде. Кроме того, из-за нехватки средств не была развернута региональная Совместная военная комиссия в Кисангани.

34. После проведения заседаний Совместной военной комиссии и Политического комитета, состоявшихся в Лусаке в период со 2 по 9 июня, в координации с Международным комитетом Красного Креста в течение второй недели июня



состоялся обмен военнопленными: власти Демократической Республики Конго освободили 88 руандийских военнопленных; Зимбабве освободило 43 руандийских военнопленных; и Руанда освободила 11 намибийских и 35 зимбабвийских военнопленных.

35. На следующем пленарном заседании, состоявшемся в Лусаке 26 и 27 июля, Совместная военная комиссия рассмотрела подробные планы осуществления разъединения в четырех прифронтовых районах: Кабало, Кабинде, Икеле и вдоль дороги Кананга-Кинда. До проведения этого пленарного заседания были обсуждены и согласованы в принципе проекты предложений. Однако Комиссии не удалось утвердить планы, поскольку представитель Демократической Республики Конго заявил, что ему даны указания аннулировать соглашение о демилитаризации Икелы и прекратить участие в заседании, если Комиссия не проведет обсуждения вопроса об осуществлении резолюции 1304 (2000) Совета Безопасности. Из-за этой позиции Комиссия прервала обсуждение плана разъединения.

36. На заседании Политического комитета, которое состоялось после заседания Совместной военной комиссии, представитель Демократической Республики Конго заявил, что, как было признано в резолюции 1304 (2000) Совета Безопасности, его страна оккупирована иностранными вооруженными силами и что поэтому его правительство будет добиваться пересмотра Лусакского соглашения о прекращении огня, а также мандата МООНДРК. В ответ представители ДОК и КОД заявили о том, что их движения поддерживают Лусакское соглашение.

## **V. Положение с развертыванием Миссии**

### **Нынешняя дислокация**

37. По состоянию на 15 сентября в составе МООНДРК насчитывалось в общей сложности 258 офицеров связи и военных наблюдателей. Помимо Киншасы, на территории Демократической Республики Конго группы офицеров связи размещены при штабах повстанческих движений (Буниа, Гбадолите и Гома) и четырех региональных совместных военных комиссиях (Бознде, Кабало, Кабинда и Лисала). Еще в шести пунктах (Гемена, Исиро, Кананга, Кинду, Кисангани и Мбандака) размещены группы военных наблюдателей. В столицах соседних стран размещено 24 офицера связи.

38. МООНДРК продолжала планирование и рекогносцировку новых точек для размещения групп военных наблюдателей, однако ее успехи в этом деле были невелики ввиду жестких ограничений, введенных в отношении передвижения Миссии и ее доступа в различные пункты. Трудности усугублялись тем, что во многих районах не прекращались боевые действия, а стороны были не расположены разрешать МООНДРК размещать военных наблюдателей в зонах конфронтации. В начале сентября несколько военных наблюдателей все еще оставались в Киншасе из-за трудностей, мешавших их отправке на места.

39. Несмотря на многочисленные проблемы, с которыми МООНДРК сталкивалась в отношениях со сторонами, она провела в Кисангани, Кананге, Мбандаке и Кинду техническое освидетельствование для выяснения того, подходят

ли эти пункты для дислокации батальонов Организации Объединенных Наций. Выяснилось, что везде это сопряжено со значительными материально-техническими сложностями и потребует полного сотрудничества со стороны правительства и других властей, а также скорейшего высвобождения объектов, которыми в настоящее время пользуются силы, занимающие названные пункты. По различным причинам материально-технического порядка и по соображениям безопасности город Кинду был сочтен неприемлемым, и сейчас активно рассматривается вариант с Калемие. МООНДРК провела также освидетельствование объектов под четыре секторальных штаба, которые требуются для осуществления Кампальского плана разъединения. В начале июня в Кисангани в предварительном порядке был развернут первый временный секторальный штаб с наибольшим штатом военного и гражданского персонала. Второй временный штаб создается в Кананге.

40. Невзирая на большие трудности, МООНДРК развернула в Киншасе отдельные компоненты базы материально-технического снабжения штаб-квартиры Миссии и групп, размещенных в западных провинциях Демократической Республики Конго. Кроме того, временная база материально-технического снабжения была создана в Гоме. При похвальном сотрудничестве со стороны правительства Центральноафриканской Республики Миссия заняла в аэропорту города Банги помещения, которыми пользовалась ранее Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР): эти помещения особенно подходят как исходный пункт развертывания контингентов и групп наблюдателей. В ближайшем будущем с правительством Центральноафриканской Республики предполагается заключить соглашение о статусе миссии.

### **Безопасность персонала Миссии**

41. Наиболее серьезную угрозу для персонала МООНДРК представляют крайне непредсказуемые конфронтации между враждующими сторонами. Это со всей очевидностью проявилось в июне, когда невооруженные служащие МООНДРК попали в Кисангани в перестрелку между руандийскими и угандийскими войсками. Данная опасность особенно характерна для Экваториальной провинции. Риску подвергаются и авиарейсы МООНДРК в эту провинцию: по крайней мере один раз силы ДОК пригрозили сбивать авиасредства Организации Объединенных Наций, не соблюдающие введенные ДОК ограничения на воздушное движение. В Восточной провинции несколько вооруженных солдат Конголезского объединения за демократию — Освободительного движения (КОД — ОД) заняли 31 августа помещения группы наблюдателей МООНДРК в Бунна, стремясь укрыться от противоборствующей группировки. Этот инцидент был улажен мирным путем, однако он высветил уязвимость невооруженного персонала МООНДРК.

42. В Киншасе штаб-квартира МООНДРК нередко становилась ареной организованных демонстраций. Кроме того, Миссия стала объектом подстрекательской пропагандистской кампании, развязанной в киншасских средствах массовой информации, некоторые сотрудники которых известны своими тесными связями с правительством. Особую озабоченность вызывают обвинения, выдвигаемые против отдельных сотрудников Организации Объединенных Наций. Был случай, когда, после публикации особенно злобной статьи, из состава

МООНДРК пришлось вывести затронутого этой статьей сотрудника, в адрес которого стали поступать угрозы убийства. Весьма тревожный характер обвинений против сотрудников Организации Объединенных Наций, в том числе моего Специального представителя, побудил заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Бернара Мийе направить министру иностранных дел Демократической Республики Конго 16 августа письмо с протестом по поводу развязанной кампании и с просьбой проявлять сдержанность.

### **Сотрудничество сторон**

43. Стороны продолжали обставлять свободу передвижения Миссии серьезными ограничениями. Правительство Демократической Республики Конго еще не заменило систему, когда разрешения на авиарейсы выдаются на разовой основе, порядком, при котором комплектно представлялись бы заблаговременные уведомления, — тогда как это совершенно необходимо для управления крупным парком требуемых авиасредств. Несмотря на решения, о которых было 23 августа сообщено моему Специальному представителю (см. выше, пункт 11), новая, уведомительная, процедура удовлетворительным образом пока не действует. 6 и 7 сентября МООНДРК было отказано в разрешении на приземление в Мбужи-Майи. В Мбандаке же военные власти с 8 августа не дают разрешения на приземление или взлет авиасредств МООНДРК. В результате запасы группы МООНДРК в этом городе срочно нуждаются в пополнении.

44. Наряду с этим ДОК продолжает блокировать усилия Миссии по размещению своей группы в Басанкусу и, как указывалось выше, ввело режим, при котором для полетов над северной частью Экваториальной провинции требуется разрешение. В свою очередь, НСОУ ввели ограничения на доступ МООНДРК к аэропорту в Лисале. 11 и 13 сентября КОД не дало МООНДРК разрешения на ее регулярные авиарейсы по маршруту Гома — Кабало.

45. Несмотря на ее многочисленные обращения, МООНДРК не удалось добиться необходимого сотрудничества со стороны местных гражданских и военных властей в четырех пунктах, где предполагается разместить батальоны МООНДРК. Если не считать сдержанного сотрудничества со стороны местных должностных лиц в Кисангани, никто не пошел навстречу просьбам Миссии о содействии в изыскании подходящих объектов или помещений. Не достигнуто и каких-либо договоренностей относительно пользования услугами аэропортов в пунктах развертывания.

46. Как подчеркивалось в предыдущих докладах, развертывание наблюдателей и сформированных подразделений Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сопряжено с острейшими проблемами материально-технического порядка. Сложность и затратность операции делает абсолютно необходимым полное соблюдение сторонами положений Соглашения о статусе сил. Неприемлема ситуация, когда, несмотря на подписание соглашения, МООНДРК до сих пор испытывает серьезные трудности в том, что касается разрешений на авиарейсы, прямых и косвенных налогов, обязательных сборов за топливо (из-за которых оперативные расходы МООНДРК могут возрасти на 10 млн. долл. США в год), пользования средствами связи и крайне неблагоприятного обменного курса (23,5 конголезских франка за доллар США, при том что рыночный курс достигает 100 франков).

## Развертывание сформированных подразделений Организации Объединенных Наций

47. 4 июля правительство уведомило МООНДРК, что не потерпит присутствия в Киншасе, или в других крупных городах каких-либо «иностранных вооруженных групп». Мой Специальный представитель обратился за разъяснениями и был уведомлен министром иностранных дел о том, что это ограничение не планируется распространять на все предлагаемые контингенты Организации Объединенных Наций. 14 июля МООНДРК сообщила правительству о предстоящем прибытии подразделения поддержки штаб-квартиры. Однако в публичном заявлении 21 июля Президент Кабила обвинил МООНДРК в том, что она бездействует и не защищает его страну от внешней агрессии, и просил Организацию Объединенных Наций не направлять в Киншасу и Мбандаку никаких вооруженных формирований. Сразу же после этого мой Специальный представитель встретился с министром иностранных дел, и тот вновь изложил ему правительственную позицию, согласно которой направление вооруженных формирований Организации Объединенных Наций в Киншасу или какой-либо другой крупный город Демократической Республики Конго не допускается.

48. На встрече с моим Специальным представителем 23 июля Президент Кабила придерживался той же позиции и заявил о «недопонимании» между Организацией Объединенных Наций и правительством в вопросе о мандате МООНДРК. По мнению правительства, МООНДРК следует развертываться исключительно в районах, контролируемых повстанцами, с задачей сопроводить иностранные вооруженные силы до границы. Мой Специальный представитель разъяснил Президенту, что позиция Организации Объединенных Наций определяется положениями резолюций 1291 (2000) и 1304 (2000) Совета Безопасности, касающихся свободы передвижения МООНДРК и встречаемого ею содействия. Президент Кабила попросил дать ему время подумать над ситуацией. 27 июля правительство вновь заявило о том, что оно против развертывания войск Организации Объединенных Наций на территории, контролируемой правительством. Эта позиция была подтверждена министром по правам человека Демократической Республики Конго, когда 3 августа он как специальный посланник Президента Кабилы встречался в Нью-Йорке с членами Совета Безопасности.

49. С учетом введенных правительством ограничений МООНДРК была вынуждена отложить развертывание подразделения поддержки штаб-квартиры и рекогносцировочной команды одного из запланированных батальонов. Правительство продолжает также отвергать кандидатуру страны, откуда, как предполагалось, придет основная масса специализированных подразделений. В связи с этим планы развертывания сформированных подразделений заморожены.

50. Но и при таком развитии событий Секретариат активно продолжал подготовку ко второму этапу развертывания МООНДРК, работая в тесном контакте со странами, готовыми предоставить войска. Однако, несмотря на эти усилия, Организация Объединенных Наций по-прежнему сталкивается с нехваткой необходимых предложений о выделении незаменимых специализированных подразделений, особенно занимающихся обработкой грузов. Кроме того, батальоны, которые вызвались предоставить некоторые страны, требуется в отдельных случаях существенно экипировать для приведения их в полную готовность к выполнению поставленных задач. Я вновь призываю потенциальных доноров

рассмотреть возможность обеспечения их необходимым оснащением и подготовкой.

### **Практические меры, необходимые для начала второго этапа развертывания**

51. Исходя из занятой недавно правительством Демократической Республики Конго позиции, предусматривающей, что оно даст разрешение на развертывание войск Организации Объединенных Наций в четырех предлагаемых городах (см. выше, пункты 11 и 14), Организация Объединенных Наций составила список практических мер, необходимых для начала второго этапа развертывания, и 11 сентября список был передан министру иностранных дел Йеродиа. Эти необходимые практические меры, которые согласуются с положениями соглашения о статусе сил, включали: обеспечение полной свободы передвижения МООНДРК; совместное принятие в аэропортах мер по безопасности воздушного движения; предоставление возможности пользоваться услугами аэропортов и доступа к ним; присутствие сотрудников МООНДРК, отвечающих за воздушные перевозки, на аэродромах при посадке или взлете авиасредств МООНДРК; доступ к речным портам и сооружениям; выдача лицензий на пользование средствами связи и выделение соответствующих частот; и урегулирование вопроса о курсе обмена валют и о взимании косвенных налогов, а также удовлетворение других насущных потребностей.

## **VI. Гуманитарные аспекты**

52. За истекшие три месяца гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго продолжала ухудшаться. По оценкам Управления по координации гуманитарной деятельности, численность перемещенных лиц возросла с 1,4 миллиона человек в июне до 1,8 миллиона человек в середине сентября — главным образом в результате столкновений между руандийскими и угандийскими властями в Кисангани, активизации боевых действий в провинциях Северная и Южная Киву и продолжения боев на севере Экваториальной провинции. Кроме того, Управление Верховного комиссара по делам беженцев сообщает, что численность конголезских беженцев в Республике Конго достигла 85 000 человек, а в Центральноафриканской Республике их насчитывается, возможно, до 20 000 человек. Из-за боевых действий и в силу других сложностей значительной части этих беженцев невозможно оказать гуманитарную помощь.

53. С 21 по 23 июня в Демократической Республике Конго находилась Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев Садако Огата, которая встретила с Президентом Кабиллой и обсудила с ним ключевые аспекты гуманитарного кризиса. Она заострила внимание на том, в какую цену конфликт обошелся населению страны, и обратилась к правительству с просьбой не упускать это из виду во время мирных переговоров.

54. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций развернули в Экваториальной провинции крупную инициативу по доставке срочно необходимой жизненноспасительной помощи более чем 400 000 пострадавших от

войны. Однако учреждения, участвующие в этой организации, сталкиваются сейчас с серьезными проблемами в получении у правительства разрешений на деятельность на юге этой провинции.

55. По оценкам, численность жителей Демократической Республики Конго, остро нуждающихся в продовольствии, сохраняется на отметке 16 миллионов человек, или приблизительно 33 процента населения страны. Главными причинами этой тревожной ситуации по-прежнему являются уход сельского населения с обжитых мест и их отрыв от традиционных источников продовольствия, а также ухудшение экономической обстановки. Хроническая нехватка продовольствия неуклонно приобретает критические масштабы, что особенно заметно в местах пристанища перемещенных лиц на севере провинции Катанга (Пвето) и на юге Экваториальной провинции (Бокунгу — Икела).

56. Подсчитано, что в результате столкновений между руандийскими и угандийскими силами, имевших место в начале июня в Кисангани, до 760 мирных жителей погибло, около 61 000 человек покинули родные места. За период с 11 по 16 июня в медицинских пунктах была оказана помощь более чем 1740 мирным жителям, получившим ранения. Что касается гуманитарных учреждений, то погиб сотрудник организации «Врачи без границ (Бельгия/Голландия)», получило ранения три сотрудника Организации Объединенных Наций. В городе и его окрестностях сохраняется угроза неразорвавшихся мин и снарядов. Материальный ущерб, нанесенный городу, включает 4000 поврежденных или разрушенных жилых домов и свыше 60 поврежденных школ и других общественных зданий, включая католический собор и электростанцию Чопо, пострадавшие от снарядов. От снарядов пострадали и здания, занимаемые Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и МООНДРК, а также организацией «Врачи без границ».

57. Управление по координации гуманитарной деятельности, Мировая продовольственная программа, ЮНИСЕФ, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и многие неправительственные организации принимали активные меры к преодолению кризиса в Кисангани. МООНДРК предоставляла воздушный и наземный транспорт для экстренных мероприятий. Своевременная финансовая помощь была предоставлена донорами, в том числе правительствами Бельгии, Италии и Соединенных Штатов Америки, а также Европейским союзом. На начальных стадиях кризиса в Кисангани по воздуху было доставлено в общей сложности 170 тонн продовольствия и других предметов первой необходимости из Киншасы и 172,5 тонны из Гомы, а впоследствии эти поставки продолжались.

58. По-прежнему ухудшалась в стране и ситуация со здравоохранением. Война, антисанитарные условия, в которых находятся перемещенные лица и местные жители, и плохое питание создали все условия для вспышки и распространения самых разных заболеваний и инфекций, в том числе передаваемых половым путем. В числе групп, наиболее пострадавших от кризиса, — женщины и дети. ВОЗ сообщает, что наряду со вспышками эпидемий холеры, менингита, дизентерии и малярии имеются случаи появления и возвращения таких других серьезных заболеваний, как геморрагическая лихорадка.

59. ЮНИСЕФ и ВОЗ, действуя совместно с Международной ассоциацией клубов «Ротари» и рядом национальных и международных партнеров, развернули очередную, вторую общенациональную кампанию вакцинации от полио-

миелита. В ходе первого и второго этапов вакцина была привита более чем 10,2 миллионам детей в разных районах Демократической Республики Конго, или 96 процентам целевого контингента. Только в трех медико-санитарных зонах (все они расположены в Экваториальной провинции) иммунизация не была проведена вообще, поскольку там идут бои между правительственными силами и войсками ДОК. Во внутренних районах страны осуществлению программы вакцинации помогал персонал МООНДРК. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ Карол Беллами, находившаяся 10–13 августа в Демократической Республике Конго, 11 августа в Мбужи-Майи приняла участие в развертывании второго раунда национальных дней иммунизации. Заключительный этап иммунизационной кампании был начат 15 сентября 2000 года в Лубумбаши (провинция Катанга).

60. В провинциях Северная и Южная Киву из-за ставшей небезопасной обстановки, угрожавшей медицинскому персоналу, гуманитарные операции некоторых учреждений пришлось приостановить, что еще более усугубило уязвимость перемещенных лиц и местных жителей. Вооруженные группировки продолжают нападать на гражданское население, что приводит к многочисленным жертвам и делает поездки по этому району крайне рискованными.

## **VII. Права человека**

61. Положение с правами человека на всей территории Демократической Республики Конго продолжает вызывать серьезную озабоченность. После представления моего предыдущего доклада ситуация в районах, контролируемых повстанцами, значительно ухудшилась, и есть признаки того, что враждующие стороны прибегают к сознательной стратегии терроризирования гражданского населения. Особенно тревожной является ситуация в восточных провинциях, где действуют мириады банд вооруженных боевиков, разрушается гражданское общество и отсутствуют структуры государственной власти. Насилие на востоке страны, особенно в Итури и обоих Киву, происходит зачастую на этнической почве. В этой связи следует отметить частые случаи убийства женщин и детей руандийского происхождения.

62. В сентябре особенно тревожной стала ситуация в Букаву: четыре члена Учредительного собрания были произвольно арестованы и заключены под стражу, а восемь человек погибло от разрывов гранат. Что касается Кисангани, то столкновения между руандийскими и угандийскими войсками принесли жителям города продолжительные и беспорядочные обстрелы и разрушения. В результате ситуацию с правами человека там можно по-прежнему охарактеризовать как одну из самых серьезных. С позитивной же стороны следует отметить, что архиепископ Каталико, которому власти Демократической Республики Конго семь месяцев не давали вернуться в Букаву, получил недавно от них разрешение вернуться туда. 19 сентября все четверо задержанных членов Учредительного собрания были освобождены.

63. Несмотря на то, что власти обязались ввести мораторий на смертную казнь и учреждена палата по рассмотрению апелляций на решения военных трибуналов, на контролируемой правительством территории продолжают, хотя и реже, иметь место казни. Кроме того, нет никаких признаков того, что система военных трибуналов будет реформирована. Эта система была создана для

рассмотрения дел о нарушениях, допущенных военнослужащими и полицейскими, и о вооруженном разбое. Однако вопреки международному праву эти трибуналы по-прежнему судят (за другие преступления) гражданских лиц, например журналистов и политических оппонентов. Кроме того, хотя военные трибуналы выносят смертные приговоры, подсудимые не имеют права обжаловать их решения, в некоторых случаях не имеют и адвокатов. Недавно один из прокуроров добивался вынесения смертного приговора студентам, обвиняемым не более чем в вандализме.

64. Вызывает озабоченность и недавнее объявление Министерства внутренних дел о том, что правительство будет привлекать к судебной ответственности «за преступления против государственной безопасности» лиц, не состоящих в какой-либо зарегистрированной политической партии и выступающих с политическими заявлениями. Директор специального отдела национальной полиции объявил, что всякий, кто участвует в несанкционированной политической деятельности, будет подвергнут аресту. Как следствие этого 22 июля была арестована руководитель Народного движения революции, которая призывала Президента Кабилу встретиться с политической оппозицией и принять участие в межконголезском диалоге. Хотя 8 августа ее временно освободили для лечения, 12 сентября она, как сообщается, была вновь отправлена в тюрьму. Кроме того, десять членов Союза за демократию и социальный прогресс было арестовано и заключено под стражу за проведение партийных собраний. Эти целенаправленные ограничения свободы слова и свободы объединения совершенно противоречат основополагающим правам человека, равно как и ясным требованиям Лусакского соглашения.

65. Недавно несколько правозащитных неправительственных организаций опубликовали коммюнике, в которых осудили грубые нарушения прав человека как в районах, контролируемых правительством, так и в районах, контролируемых повстанцами. Они призвали правительство уважать основные свободы и законность и заявили, что интересы долгосрочного развития страны диктуют необходимость неустанно заботиться о соблюдении прав человека, содержание которых раскрывается через подлинное участие в политической жизни, реальную представленность в органах власти и ответственность перед законом.

66. С 13 по 26 августа в стране находился Специальный докладчик по положению в области прав человека в Демократической Республике Конго Роберто Гарретон. Он провел встречи с официальными представителями гражданских, судебных и военных структур, представителями правозащитных и неправительственных организаций, профсоюзов и религиозных и политических групп и с журналистами. Он также посетил тюрьмы и места заключения в районах, контролируемых как правительством, так и повстанцами. Г-н Гарретон отметил, что правительством приняты позитивные меры, в том числе декрет об амнистии, который привел к освобождению нескольких сотен узников совести. Однако по-прежнему необходимы дальнейшие подвижки, например реформа военных трибуналов, отмена смертной казни и ратификация двух Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям.



## VIII. Защита детей

67. 9 июня президент Кабила подписал декрет, согласно которому запрещается вербовка детей в возрасте до 18 лет в ряды вооруженных сил и направление детей-солдат в зоны боевых действий. Мой Специальный представитель по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах Олара Отунну приветствовал новый закон и настоятельно призвал как правительство, так и группировки мятежников незамедлительно начать разоружение несовершеннолетних комбатантов, вывод их с линии фронта и возвращение их домой и в школы. 15 мая повстанческое движение КОД также издало директиву об учреждении междепартаментской комиссии по демобилизации и реинтеграции детей-солдат на территории, находящейся под его контролем. Однако комиссия еще не создана.

68. Сообщения наблюдателей МООНДРК свидетельствуют о том, что враждующие стороны продолжают вербовать детей и направлять их на фронт для выполнения боевых заданий. В восточной части Демократической Республики Конго отмечается резкое снижение посещаемости школ, обусловленное отчасти активизировавшейся деятельностью по вербовке. Согласно сообщениям, родители неохотно направляют детей в школы ввиду опасности принудительного призыва.

69. МООНДРК продолжает обеспечивать подготовку по вопросам защиты детей для вновь прибывающих военных наблюдателей и ознакомление всех сторон с правами детей, включая важное значение немедленного осуществления минимальных мер защиты. За истекший период в Гоме был размещен советник МООНДРК по вопросам защиты детей.

## IX. Эксплуатация природных ресурсов

70. В заявлении Председателя от 2 июня 2000 года (S/PRST/2000/20) Совет Безопасности просил Генерального секретаря учредить группу экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго. Соответственно, 31 июля я направил письмо Председателю Совета Безопасности, в котором я сообщил ей о своем намерении назначить Председателем группы Сафьяту Ба-Ндау, бывшего министра энергетики Кот-д'Ивуара, а также о своем намерении назначить четырех членов группы. Члены группы собрались в Нью-Йорке в течение недели, начавшейся 12 сентября, и для них были организованы необходимые брифинги. Группа будет базироваться в Найроби, где, как ожидается, она начнет свою деятельность в конце сентября.

## X. Финансовые аспекты

71. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 54/260 А от 7 апреля 2000 года предоставила мне полномочия начислить взносы в размере 200 млн. долл. США для покрытия непосредственных потребностей Миссии и предоставления ей возможностей приступить к материально-техническому обеспечению поэтапного развертывания сформированного военного персонала. Впоследствии в своей резолюции 54/260 В от 15 июня 2000 года Ассамблея, принимая во вни-

мание обязательства, принятые в связи с МООНДРК общим объемом 58,7 млн. долл. США в течение периода, закончившегося 30 июня 2000 года, уполномочила меня использовать в течение 12-месячного периода, начинающегося 1 июля 2000 года, сумму 141,3 млн. долл. США, представляющую собой остаток от объема обязательств в связи с МООНДРК, предусмотренных в ее резолюции 54/260 А.

72. По состоянию на 31 августа 2000 года невыплаченные начисленные взносы, перечисляемые на специальный счет МООНДРК, составили 136,4 млн. долл. США. Общий объем причитающихся начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составил 2434 млн. долл. США.

## **XI. Замечания и выводы**

73. За последние три месяца, в частности после принятия резолюции 1316 (2000), многими, кого это касается, были активизированы усилия по возобновлению мирного процесса в Демократической Республике Конго. Особого признания заслуживает приверженность и настойчивость региональных руководителей, которые ведут неустанную работу по достижению этой цели. Я хотел бы приветствовать также заявление Председателя по Демократической Республике Конго, выпущенное 7 сентября Советом Безопасности (S/PRST/2000/28) и демонстрирующее то важное значение, которое международное сообщество придает этому животрепещущему вопросу.

74. Однако я должен, к сожалению, сообщить Совету Безопасности, что прогресс в осуществлении Лусакского соглашения о прекращении огня был незначительным, если он вообще был. Прекращение огня неизменно нарушается в ходе усилившихся столкновений между силами правительства и силами мятежников НСОУ на севере Экваториальной провинции. Военные действия не только ставят под угрозу мирный процесс, но и затрагивают территории Республики Конго и Центральноафриканской Республики. Эти две страны выражают глубочайшее беспокойство негативным воздействием конфликта на условия безопасности, экономическую обстановку и гуманитарную ситуацию и призвали к мобилизации международной поддержки в целях улучшения положения. В то же время продолжает вызывать серьезную озабоченность и крайне взрывоопасная обстановка в Северной и Южной Киву, характеризующаяся участившимися яростными столкновениями между войсками КОД/РПА и вооруженными группировками.

75. Прогресс в работе по плану разъединения, принятому в Кампале 8 апреля, затормозился начиная с конца июля, когда правительство Демократической Республики Конго решило прекратить свое участие в обсуждении этого вопроса в рамках Совместной военной комиссии. Эта договоренность была еще более подорвана недавними военными действиями, широкомасштабной вербовкой и подготовкой войск и продолжающимися закупками вооружений и боеприпасов.

76. За истекший период повстанческие движения активизировали свои попытки сформировать единый фронт, противостоящий правительству Демократической Республики Конго. Хотя ДОК и КОД-Гома продолжали переговоры в этих целях, последний раунд которых состоялся в Гбадолите 1 сентября, КОД-ОД не участвовало в этом процессе ввиду непрекращающихся внутренних

распрей в этой фракции. Ярким примером этого стал инцидент, происшедший 30 августа, когда один из командиров КОД-ОД был вынужден искать защиты на объекте группы МООНДРК в Бунна.

77. В то же время прилагаемые Организацией Объединенных Наций усилия по оказанию сторонам содействия в осуществлении Лусакского соглашения подрываются постоянными ограничениями свободы передвижения Миссии, несоблюдением положений соглашения о статусе сил и имевшим место до недавнего времени противодействием развертыванию войск Организации Объединенных Наций. Кроме того, направленная против МООНДРК пропагандистская кампания усугубила обеспокоенность в связи с безопасностью сотрудников Миссии. После визита моего Специального посланника правительство Демократической Республики Конго санкционировало развертывание войск Организации Объединенных Наций в некоторых контролируемых правительством местах и объявило об ослаблении некоторых ограничений на свободу передвижения Миссии. Однако эти уступки далеко не соответствуют тому, что было запрошено, и должны еще быть осуществлены в полном объеме.

78. Кроме того, правительство Демократической Республики Конго недавно подвергло сомнению действительность Лусакского соглашения о прекращении огня и призвало к его пересмотру. Хотя соглашаться на пересмотр Соглашения — дело самих подписавших его сторон, следует напомнить, что Соглашение служит основой всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, санкционировавших присутствие МООНДРК в Демократической Республике Конго. Ясность в этом основополагающем вопросе крайне необходима для любого решения о будущем развертывании войск Организации Объединенных Наций.

79. Аналогичным образом, перспективы скорейшего осуществления положений Лусакского соглашения, касающихся межконголезского диалога, померкли ввиду отказа одной стороны сотрудничать с посредником. Некоторые недавние негативные публичные заявления в Киншасе, касающиеся посредника, не предвещают ничего хорошего для возобновления процесса посредничества.

80. Несмотря на встретившиеся сложности, можно отметить некоторые позитивные события. Во исполнение пункта 3 резолюции 1304 (2000) были выведены руандийские и угандийские силы из Кисангани, хотя еще предстоит проверить, не были ли они передислоцированы в другие районы конфронтации. Кроме того, сторонами была принята такая ценная мера укрепления доверия, как освобождение военнопленных сообразно с одним из ключевых аспектов Лусакского соглашения. Правительство Руанды предложило также план разъединения сил Руанды и КОД в Касаи. Было бы важно, чтобы на следующих заседаниях Совместной военной комиссии и Политического комитета, намеченных на конец сентября, была рассмотрена ситуация и изучены данное и другие предложения в контексте мирного процесса. Кроме того, в качестве приоритетного вопроса на этих заседаниях следует в срочном порядке рассмотреть проблему продолжающихся нарушений прекращения огня.

81. Ухудшение гуманитарной ситуации и положения в области прав человека на всей территории Демократической Республики Конго является еще одной причиной для глубокого беспокойства. Мирные жители продолжают платить неприемлемо дорогой ценой за этот конфликт. Крайнее беспокойство вызывает то обстоятельство, что яростные военные столкновения препятствуют доступу

гуманитарных учреждений во многие районы, включая восточную часть Республики Конго, лишая уязвимое население столь необходимой помощи. Продолжающиеся столкновения и повсеместное отсутствие безопасности также ухудшают положение детей и требуют принятия постоянных мер по защите их прав.

82. С учетом всех вышеупомянутых факторов я рекомендую Совету Безопасности рассмотреть вопрос о продлении мандата МООНДРК на двухмесячный период. Такое продление будет свидетельствовать о решимости Организации Объединенных Наций сохранять приверженность мирному процессу в Демократической Республике Конго, и в то же время послужит сигналом всем сторонам, что эти месяцы следует использовать для того, чтобы недвусмысленно продемонстрировать свою волю к обеспечению прогресса в мирном процессе и к созданию условий, необходимых для этапа II развертывания МООНДРК. Тем временем Организация Объединенных Наций будет продолжать необходимую подготовку к развертыванию.

83. В этом контексте нельзя недооценивать важное значение межконголезского диалога. Совершенно очевидно, что прочное урегулирование конфликта невозможно без конструктивного политического диалога между конголезскими сторонами, ведущего к новому балансу политических сил. Следует активизировать усилия по содействию преодолению нынешних опасений, препятствующих прогрессу в этом отношении. В противном случае отсутствие прогресса в межконголезском диалоге может привести к фрагментации страны со всеми последствиями, которые будет иметь такая перспектива для всего региона.

84. В то же время продолжают поступать тревожащие сообщения о незаконной эксплуатации природных ресурсов в Демократической Республике Конго. Прибыль от этой незаконной деятельности не только усугубляет конфликт, но и обогащает тех, кто желает продолжения конфронтации. Я с удовлетворением отмечаю учреждение Группы экспертов по незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств в Демократической Республике Конго и ожидаю ее доклада в надлежащие сроки.

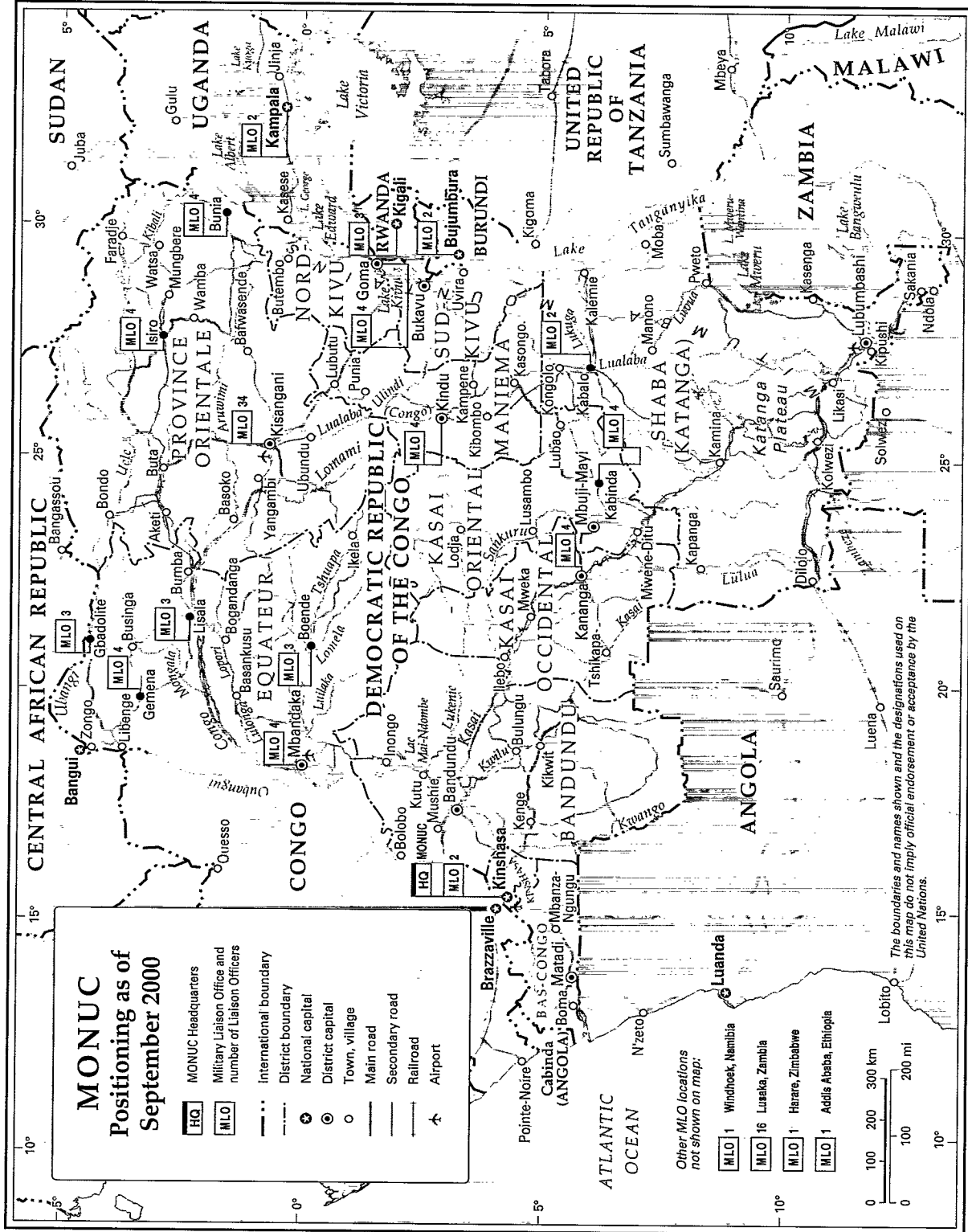
85. Стоит очень надеяться, что это краткосрочное продление мандата Миссии будет разумно использовано сторонами для возобновления мирного процесса. Международное сообщество ждет от них недвусмысленной приверженности, ибо успех операций Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго зависит прежде всего от сотрудничества непосредственно вовлеченных сторон. Если в мирном процессе не удастся достичь какого-либо прогресса, то будет сложно обосновать не только начало второго этапа развертывания присутствия Организации Объединенных Наций, но и дальнейшее присутствие Миссии в Демократической Республике Конго на нынешнем уровне. Совершенно очевидно, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не могут подменять собой политическую волю к достижению мирного урегулирования.

86. Я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю, Командующему Силами и военному и гражданскому персоналу МООНДРК, а также другому персоналу Организации Объединенных Наций, действующему в Демократической Республике Конго. Их неустанный вклад в дело мира в этой стране в крайне сложных условиях заслуживает подлинно высокой оценки.

## Приложение

### Персонал, предоставленный Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 15 сентября 2000 года

<i>Страна</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Офицеры связи</i>	<i>Итого</i>
Алжир	12	1	13
Бангладеш	9	7	16
Бенин	5	3	8
Бельгия		1	1
Боливия	2		2
Буркина-Фасо	2		2
Канада		2	2
Чешская Республика	3	1	4
Дания	1	1	2
Египет	12		12
Франция	1	2	3
Гана	8		8
Индия	8	3	11
Иордания	2		2
Кения		5	5
Ливийская Арабская Джамахирия	4		4
Малайзия	2	7	9
Мали	3		3
Марокко		4	4
Непал	9		9
Нигер	2	1	3
Нигерия	6		6
Пакистан	14	13	27
Перу	3		3
Польша	1		1
Румыния	11	1	12
Российская Федерация	5		5
Сенегал	13	17	30
Швеция	1		1
Швейцария		1	1
Тунис	6		6
Украина	4		4
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	4		4
Объединенная Республика Танзания	6	1	7
Уругвай	11	8	19
Замбия	9		9
<b>Всего</b>	<b>179</b>	<b>79</b>	<b>258</b>

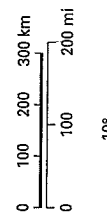


### MONUC Positioning as of September 2000

<b>HQ</b>	MONUC Headquarters
<b>MLO</b>	Military Liaison Office and number of Liaison Officers
---	International boundary
- - -	District boundary
⊙	National capital
⊙	District capital
○	Town, village
—	Main road
—	Secondary road
—	Railroad
✈	Airport

Other MLO locations not shown on map:

- MLO 1** Windhoek, Namibia
- MLO 16** Lusaka, Zambia
- MLO 1** Harare, Zimbabwe
- MLO 1** Addis Ababa, Ethiopia



The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.